

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Цель программы – формирование специалиста, владеющего китайским, английским и русским языком в профессиональной и научно-исследовательской деятельности.

Китай - наиболее интенсивно развивающаяся экономика мира. Сотрудничество с Китаем – одно из приоритетных направлений развития Кемеровской области и Российской Федерации в целом. В современных условиях компании остро нуждаются в специалистах, владеющих наиболее важными для ведения международного бизнеса языками - китайским и английским.

В результате освоения программы обучающиеся должны:

- обеспечивать межкультурное общение в профессиональной деятельности;
- использовать разные технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;
- участвовать в деловых переговорах, конференциях, симпозиумах, семинарах с использованием нескольких рабочих языков;
- применять тактики разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;
- участвовать в исследованиях проблемных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации.

Требования к уровню подготовки поступающего на обучение, необходимые для освоения программы

К освоению образовательной программы дополнительного профессионального образования допускаются лица, имеющие среднее образование.

Трудоемкость программы

Нормативная трудоемкость по данной программе 2270 академических часов.

Форма обучения – очная.

Учебный план

Дисциплины		2270	1050	208	506	320	16	932	288	60
1	История	108	38	18		18	2	34	36	3
2	Русский язык и культура речи	288	124	52		70	2	128	36	8
3	Основы языкознания	252	106	52		52	2	110	36	7
4	Иностранный язык	180	72		70		2	72	36	5
5	Практический курс первого иностранного языка (устная практика, аудирование, письмо, чтение)	468	214		210		4	182	72	13
6	Практический курс второго иностранного языка	288	140		140			148		8
7	Физическая культура и спорт	36	36	18		18				1
8	Практическая фонетика первого иностранного языка	144	52		50		2	56	36	4
9	Практическая грамматика первого иностранного языка	72	36		36			36		2
10	Социоллингвистика	72	36	18		18		36		2
11	Общая фонетика	72	32	16		16		40		2
12	Общая семантика и лексикология	72	36	18		18		36		2
13	Невербальная коммуникация	108	18	16			2	54	36	3
14	<i>Циклические виды спорта</i>	110	110			110				
15	<i>Спортивные игры</i>	110	110			110				
16	<i>Фитнес</i>	110	110			110				

Учебно-тематический план

№ п./п	Тема	Форма контроля
1	<p>История Отечественная история как наука. Исследователь и исторический источник. Этнокультурные и социально-политические процессы становления русской государственности. Особенности социально-политического развития Древнерусского государства. Средневековье как стадия исторического процесса в России и в мире. Проблема влияния Золотой Орды на исторические и культурные процессы средневековой Руси. Начало Нового времени в Европе и в России. Россия и мир в XVIII–XIX вв. Россия в условиях мировой войны и общенационального кризиса. Формирование и сущность советского строя. Причины его падения. Россия и мир в постсоветский период.</p>	экзамен
2	<p>Русский язык и культура речи Русский язык и культура речи как научная и учебная дисциплина. Проблема социальной и функциональной дифференциации языка. Жаргон как форма существования национального русского языка. Понятие нормы в аспекте культуры речи. Типы норм. Нормы произношения и ударения. Лексика в аспекте нормативной речемыслительной деятельности. Лексические нормы современного русского литературного языка. Морфологические нормы современного русского литературного языка. Имя существительное. Морфологические нормы современного русского литературного языка. Имя прилагательное, глагол, числительное, местоимение. Словообразовательные нормы русского языка: наименование лиц женского пола по профессии, должности в современной речевой практике. Синтаксические нормы современного русского литературного языка. Культура письменной речи. Русская орфография и пунктуация. Функционально-стилевая дифференциация русского литературного языка. Изобразительно-выразительные средства языка. Тропы и стилистические фигуры. Учение о качествах «хорошей речи». Место эвфемизмов в лексической системе русского языка и речевом этикете. Коммуникативные нормы. Барьеры в общении и способы их преодоления. Речевой этикет.</p>	1 семестр – зачет, 2 семестр - экзамен
3	<p>Основы языкознания Языкознание как наука. Язык как объект исследования. Язык и речь. Функции языка. Основы лингвосомиотики. Язык как знаковая система. Понятие системы. Язык как система. Общие вопросы проблемы связи языка и мышления. Соотношение разных типов мышления и языковых единиц. Социолингвистика как особый раздел языкознания. Своеобразие языка как общественного явления. Формы существования языка. Функциональное разнообразие языков. Типы языковых ситуаций. Язык и история общества. Языковые контакты. Глоттогенез как фундаментальная проблема теоретической лингвистики. Донаучные концепции происхождения языка. Научная (материалистическая) концепция происхождения языка. Звуковые и незвуковые способы сохранения и передачи информации на расстояние.</p>	1 семестр – зачет, 2 семестр - экзамен

	<p>Типы письменности. Основные категории и функции начертательного письма. Происхождение конкретных видов письменности. Генезисологическая классификация языков. Основные виды классификации языков. Современные тенденции развития языкознания. Категоризация как способ познания языковой картины мира представителями разных лингвокультур. Особенности деривации в разноструктурных языках. Способы словообразования. Мутационное словообразование. Модификационное словообразование. Словообразовательный тип. Особенности многозначного производного слова. Гнездо однокоренных слов. Пропозиционально-фреймовая организация словообразовательных ниш. Словообразовательно-пропозициональная синонимия.</p>	
4	<p>Иностранный язык Язык как средство межкультурной коммуникации. Иностранный язык для повседневного общения. Иностранный язык в академической и профессиональной сфере.</p>	<p>1 семестр – зачет, 2 семестр - экзамен</p>
5	<p>Практический курс первого иностранного языка (устная практика, аудирование, письмо, чтение) Письменная практика. Устная практика. Фонетика.</p>	<p>1 семестр – экзамен, 2 семестр - экзамен</p>
6	<p>Практический курс второго иностранного языка Письменная практика. Устная практика. Фонетика.</p>	<p>1 семестр – зачет, 2 семестр - зачет</p>
7	<p>Физическая культура и спорт Легкоатлетическая подготовка. Стрелковая подготовка. Лыжная подготовка. Спортивные игры. Общая физическая подготовка. Гимнастика. Фитнес.</p>	<p>Зачет</p>
8	<p>Практическая фонетика первого иностранного языка Гласные китайского языка. Согласные китайского языка. Тоны китайского языка. Сандхи тонов.</p>	<p>Экзамен</p>
9	<p>Практическая грамматика первого иностранного языка Особенности грамматической системы современного китайского языка. Предложения местонахождения с предлогами. Прилагательное. Сравнительные конструкции. Числительное. Счетные слова и слова со значением времени. Существительное. Местоимение. Глаголы направления движения в современном китайском языке.</p>	<p>Зачет</p>
10	<p>Социолингвистика Социолингвистика как наука о языке в действии: история возникновения и развития. Социолингвистика как наука о языке в действии: объект, предмет, задачи, связь с другими дисциплинами. Основные понятия социолингвистики. Направления социолингвистических исследований. Методы социолингвистических исследований. Понятие языковой ситуации. Типология языковых ситуаций. Языковая политика: теория и практика. Социальная и функциональная дифференциация языка. Влияние социальных факторов на функционирование и развитие языка</p>	<p>Зачет</p>

11	Общая фонетика Фонетика как наука о звуковом строе языка. Тройкий аспект изучения звуков. Понятие фонемы. Фонологические школы.	Зачет
12	Общая семантика и лексикология Значение в структуре языкового знака. Типология языковых значений. Соотношение лексической семантики и парадигматики с лексикологией. Значение слова. Компоненты лексической семантики. Лексическая многозначность (полисемия). Семантические синтагматические отношения и их инвентари. Семантическое отношение. Способы представления семантических отношений. Структурная семантика и семантический метаязык. Деконструкция значения. Компонентный анализ лексического значения. Предложение как объект семантического исследования. Предикационный компонент. Структурная схема предложения. Пропозициональный компонент. Позиционная схема высказывания. Модальность предложения. Референция. Пресуппозиция. Прагматический компонент в семантике высказывания.	Зачет
13	Невербальная коммуникация Система невербальных компонентов коммуникации. Аспекты изучения НВКК. Лингвосемиотика и психолингвистика жеста. Паралингвистические единицы. Экстралингвистические компоненты коммуникации. Кинесика и проксемика. Жест и этикет.	Экзамен
14	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту. Циклические виды спорта. Спортивные игры. Фитнес.	Зачет
ИТОГО 2270		

Типовые контрольные задания или иные материалы

1. История

Тест

А) примерные задания

1. За основу «Норманской теории» была взята:

- а) летописная версия о призвании варягов;
- б) археологические источники;
- в) научные разработки русских историков.

2. Принятие христианства как государственной религии произошло в:

- а) 1054 г.;
- б) 882 г.;
- в) 988 г.

Б) Критерии оценивания:

Отметка «зачтено» ставится при:

- При результате в 50 % и более высоком показателе.

Отметка «не зачтено» ставится при:

- Результате менее 50 %.

2. Русский язык и культура речи

Тест

1. Выберите слова с ударением на втором слоге: квартал, plombировать, феномен, хвоя, кухонный, партер, откупорить, маркетинг, каталог, коклюш, щавель, ходатайствовать.

- а) Plombировать, феномен, хвоя, кухонный, маркетинг, каталог.
- б) Квартал, феномен, партер, откупорить, коклюш, щавель, ходатайствовать.
- в) Квартал, plombировать, хвоя, откупорить, маркетинг.
- г) Plombировать, феномен, партер, маркетинг, щавель.

2. Выберите слова, в которых произносится [шн]:

- а) Убыточный, горчи́чник, пере́чница, пу́стячный, Савви́чна, ску́чный.
- б) Ко́пеечный, сливо́чный, скворе́чник, шапо́чный, яични́ца, я́чневая.
- г) Кузьми́нична, нароч́но, ску́чный, бу́лочная, я́чневая, скворе́чник.

3. Определите, в каких словах под ударением произносится [о]:

- а) Же́лоб, же́лчь, акуше́р, опе́ка.
- б) Осу́женный, исте́кший, о́стрие, ма́невр.
- в) Ше́рстка, мно́гоже́нство, ново́рожде́нный, ма́невр.

4. Определите, в каких словах согласный перед [э] произносится твердо:

- а) Агре́ссия, аде́кватный, антите́за, демарш.
- б) Музе́й, ре́зюме, эне́ргия, темп.
- в) Апа́ртеид, а́нестезия, де́кан, терро́р.

5. Образуйте форму родительного падежа множественного числа от данных существительных: чулки, полотенца, граммы, кочерги, ясли, туфли, цапли.

- а) Чу́лков, полотене́ц, кочерго́в, ясле́й, туфель.
- б) Чу́лок, полотене́ц, кочерге́й, ясель, туфель.
- в) Чу́лок, полотене́ц, кочере́г, ясле́й, туфель.
- г) Чу́лок, полотене́цев, кочере́г, ясле́й, туфле́й.
- д) Чу́лков, полотене́ц, кочере́г, ясель, туфле́й.

3. Основы языкознания

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ

1. Структура языкознания как научной дисциплины.
2. Основные этапы развития науки о языке и методологические подходы к исследованию языка.
3. Природа языка как специфического явления.
4. Природа языка как специфического феномена.
5. Антиномия диахронии и синхронии. Изменчивость языка как важнейшее онтологическое свойство.
6. Антиномия языка и речи. Оппозиционные признаки языка и речи.
7. Структура речевого акта. Основные этапы порождения речи. Антиномия понимания / непонимания в речевом акте.
8. Общие, или базовые (коммуникативная и гносеологическая), и частные функции, их соотношение.
9. Основные понятия семиотики и лингвосемиотики. Основные признаки знака. Типы знаков.
10. Лингвосемиотическая концепция Ф. де Соссюра. Типы языковых знаков.
11. Язык как система. Парадигматические и синтагматические отношения, их соотношение с языком и речью.

12. Уровневая модель языка.
13. Биологический (нейролингвистический и психоллингвистический) аспект проблемы связи языка и мышления.
15. Своеобразие языка как общественного явления.
16. Язык на разных стадиях развития человеческого общества.
17. Языковые контакты: основные понятия и результаты контактов.
18. Этапы развития письменности. Типы письменности.
19. Сравнительно-исторический метод и генеалогическая классификация. Индоевропейская семья языков.

4. Иностранный язык

Типовые вопросы:

1. Dwell upon the rules of the sequence of tenses.
 2. Fulfill the given grammar card.
- I. Choose the appropriate variant.
1. Tom is a brilliant child. He is only four but he read, count and do simple sums.
a) is able to b) may c) should d) can
 2. The earth looks very different the way it looked millions of years ago.
a) in b) off c) out of d) about
 3. Everest is highest mountain in world.
a) the/the/- c) -/-/-
b) - /the/the d) the/the/the
 4. This box is..... than the other one.
a) more heavy b) heavyer c). heavier

5 Практический курс первого иностранного языка (устная практика, аудирование, письмо, чтение)

Примеры текстов для перевода и обсуждений:

«时钟»

把旧手机设在一个接口坞或支架上，并使用一款时钟应用程序。借助这款《标准时间》应用程序，你就会拥有一款与众不同的时钟。使用这款应用程序后，你的时钟就会变成一部不间断的延时视频，画面显示建筑工人不断地把几段木材摆成表示实际时间的形状。加州奥克兰的一位营销主管、现年 47 岁的肖恩·罗伯茨说：“这很有吸引力。”你还可以灵活设置闹钟，并且在你睡觉时让手机播放舒缓的白噪音。此外，如果把它放在离床边尽可能近的地方，它还可以被用作睡眠追踪器，当然这要利用像 SleepBot（免费）这样的一款应用程序。

Переведите на китайский язык:

1. Я пошёл в читальный зал почитать книги и журналы
2. Мы вместе с мамой пошли в кафе
3. Мы с тобой – лучшие друзья
4. Сыну уже исполнилось 15 лет, да и дочери уже 17. Скоро они поедут в Китай.

6 Практический курс второго иностранного языка

Устная практика

Образец ситуации для составления диалога:

1. A new student comes to the group. He/she is rather good-looking. Two students exchange their opinions on the student's appearance. The new student tells them that he has moved to a new flat in this city. He invites him/her to his/her place. They decide to arrange everything for the party (cooking, laying the table).

Примерные темы рефератов, эссе

My family. Describing appearance and character. National character

- Describe your family
- The average British and American family
- Divorce in modern society. Single parent families
- English and Russian mentalities. Can the gap be bridged?

7 Физическая культура и спорт

Примерные задания показа техники заданного движения

Показать технику бега на короткие, средние, длинные дистанции.

Показать технику стрельбы.

Показать технику лыжных ходов.

Показать технику верхней и нижней передачи в волейболе.

Показать технику верхней или нижней подачи в волейболе. Показать технику гимнастических упражнений.

8 Практическая фонетика первого иностранного языка

Тест

I. 1. Какой из нижеперечисленных звуков соответствует характеристике:
переднеязычный альвеолярный глухой аспират:

- а) p б) t в) c г) k

2. Возможно ли стяжение согласных в пределах одного слога в китайском языке?

- а) да б) нет в) да, в ряде случаев

II. 1. Присоединение суффикса ег к той или иной финали – это:

- а) эризация б) сандхи тонов в) ассимиляция г) редукция

2. В каком тоне морфема ег не употребляется:

- а) в первом б) во втором в) в третьем г) в четвертом

III. 1. Третий низкий тон – это:

а) изменение 3-го тона слога под действием последующего слога с 3-им тоном б) переход 3-го тона во 2-ой

в) изменение 3-го тона перед 1-ым, 2-ым, 4-ым тонами

г) изменение 3-го тона на 1-ый

2. Другое название нейтрального тона – это:

- а) слабый б) безударный в) лёгкий

IV. 1. Сколько гласных в китайском языке:

- а) 5 б) 8 в) 6 г) 10

2. Сложные финали палатального ряда начинаются с гласного звука:

- а) u (w) б) i (y) в) ü (yu)

3. Сложные финали, начинающиеся с гласного звука ü относятся к:

- а) лабиальному ряду
б) лабиопалатальному ряду
в) палатальному ряду

9 Практическая грамматика первого иностранного языка

Вариант контрольной работы

今天天气真不好（对话一）

小王：今天天气（外边）真不好！

小张：对，天气不好。我怎么办呢？

小王：什么事呀？（有什么问题？）

小张：我家很远，我没有雨伞。

- 小王：没问题了！我借给你。
 小张：那，你怎么回家啊？
 小王：我家很近，没事儿。
 小张：谢谢！
 小王：不客气！（不用谢，不谢）

10 Социоллингвистика

Примерный перечень вопросов по дисциплине «Социоллингвистика»

1. Социоллингвистика как наука. Общие предпосылки появления социоллингвистики. Язык, речь, речевая деятельность. Общественные функции языка.
2. Социоллингвистика как междисциплинарная наука и часть функциональной лингвистики. Объект, предмет и задачи социоллингвистики.
3. Развитие отечественной социоллингвистики в XX веке. Качественные отличия зарубежной и отечественной социоллингвистики.
4. Статус и границы социоллингвистики. Социоллингвистика в кругу гуманитарных наук. Социоллингвистика как часть лингвистики.
5. Основные понятия социоллингвистики. Специфика социоллингвистической терминосистемы и виды социоллингвистических терминов. Типы социальных группировок по языковому / речевому признаку.

11 Общая фонетика

Перечень вопросов, выносимых на итоговое собеседование по курсу:

1. Предмет, задачи, методы фонетики.
2. Сегментные и суперсегментные фонетические единицы.
3. Фонетическое членение речи: фраза, речевой такт, фонетическое слово, слог, звук.
4. Акустические свойства звуков речи.
5. Артикуляционная характеристика звуков речи.
6. Согласные и гласные, их акустические и артикуляционные различия.
7. Классификация согласных звуков по месту и способу образования, по участию голоса и шума, по твердости и мягкости и по другим признакам.
8. . Классификация гласных звуков Слог с артикуляционной и акустической точки зрения.
9. Слоговые и неслоговые звуки.
10. Дифтонги. Типы слогов. Особенности русского слогаделения.
11. Ударение. Словесное ударение, его фонетическая природа.
12. Интонация. Ее элементы и функции. Основные интонационные конструкции.
13. Понятие фонемы. Звук и фонема.
14. Позиционные чередования звуков. Сильные и слабые позиции фонем.
15. Московская и Ленинградская фонологические школы.
16. Фонетические чередования согласных звуков русского языка, различающихся по глухости — звонкости, твердости — мягкости, месту и способу образования, долготе — краткости, согласных с нулем звука.
17. Фонетические чередования гласных звуков русского языка в зависимости от соседства твердых и мягких согласных и от положения по отношению к ударению.
18. Фонологическая система русского языка.
19. Закономерности развития звукового строя языка.
20. Понятие об орфоэпии.

12 Общая семантика и лексикология

Примерный перечень вопросов к зачету

1. Двойственность предмета семантики: значение и смысл.
2. Узкая и широкая концепции семантики.
3. Свойства языкового знака и основные теоретические концепции знака
4. Многозначность термина «значение» и ее отражение в графических моделях языкового знака.
5. Типология значений
6. Типы значений, выделяемые по характеру заключенной в них информации
7. Денотативное значение слова и предложения в языке и в речи
8. Типы значений, выделяемые по степени их обобщенности: актуальное, узуальное, виртуальное значение.
9. Лингвистическое и энциклопедическое значение.
10. Лексическое и грамматическое значение.
11. Компоненты лексикосемантической информации.
12. Понятия значимости и семантического поля.

13 Невербальная коммуникация

Примерный перечень вопросов

1. Система ННВК: паралингвистические, экстралингвистические, кинесические и проксемические единицы.
2. Невербальная семиотика Г.Е. Крейдлина.
3. Причины использования НВКК в речи.
4. Аспекты изучения невербальных компонентов.
5. Знак в семиотике. Проблема «знаковости» жестовых компонентов коммуникации.
6. Система кинесических средств в речевых актах. Жесты и физиологические движения.
7. Проблема типологии НВКК.
8. Жест и слово в функциональном аспекте. Функции жестов: коммуникативная, фатическая, апеллятивная, репрезентативная, эмотивная, волюнтаривная и др.
9. Роль жестов в регуляции речевого потока.
10. Комбинаторика жеста и речевого высказывания.
11. Роль языка жестов в педагогическом процессе.
12. Национальная специфика жестов.
13. Голос и его роль в коммуникации: характеристики голоса, его функции.
14. Невербальные компоненты коммуникации и этикет.
15. Невербальные компоненты и имидж педагога. Габитарный и кинесический имидж педагога.

14 Циклические виды спорта // 15 Спортивные игры // 16 Фитнес

Примерные задания показа техники заданного движения

- Показать технику бега на короткие, средние, длинные дистанции.
- Показать технику стрельбы.
- Показать технику лыжных ходов.
- Показать технику верхней и нижней передачи в волейболе.
- Показать технику верхней или нижней подачи в волейболе.
- Показать технику гимнастических упражнений.

Условия реализации программы

Материально-технические условия реализации программы

Занятия проводятся в учебных аудиториях (в том числе и оснащенных мультимедийным оборудованием). ЦДО КемГУ, реализующий настоящую программу, располагает достаточной материально-технической базой, обеспечивающей проведение теоретической и практической подготовки слушателей, предусмотренной учебным планом и соответствующей действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Учебные аудитории для проведения всех видов занятий в вузе имеются в достаточном количестве, оснащены аудиоаппаратурой, презентационным оборудованием (компьютер, мультимедийный проектор, экран и др.).

Методы, средства и образовательные технологии

Перечень методов обучения, используемых при осуществлении образовательного процесса

При осуществлении образовательного процесса по программе используются следующие методы обучения: дискуссии, практикумы, игры, решение кейсов и др. Освоение программы предполагает лекционные и практические формы занятий. Наряду с теоретической подготовкой важную роль играет практическая работа по совершенствованию профессиональных умений педагогов и овладению ими новых способов деятельности и др.

Перечень средств обучения, используемых при осуществлении образовательного процесса

При осуществлении образовательного процесса используются следующие средства обучения: вербальные, визуальные, технические: проектор, ноутбук, электронная доска и др.

Перечень технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса

При осуществлении образовательного процесса по программе повышения квалификации используются следующие технологии.

1. Организация взаимодействия со слушателями с помощью электронной почты.
2. Чтение лекций с использованием слайд-презентаций.
3. Использование слайд-презентаций при проведении практических занятий.

Требования к педагогическим кадрам

К реализации программы повышения квалификации привлекаются научно-педагогические работники системы высшего образования, имеющие ученую степень доктора или кандидата психологических наук, опыт работы в области профессиональной деятельности, соответствующей направленности программы.

ЛИТЕРАТУРА

- Баранов, А. Н. Введение в прикладную лингвистику [Текст] : учебное пособие для вузов / А. Н. Баранов. - 4-е изд., испр. и доп. - Москва : URSS, 2013. - 367 с.
- Бондалетов, В. Д. Социальная лингвистика [Текст] : учебное пособие для вузов / В. Д. Бондалетов. - Изд. стер. - Москва : Либроком, 2013. - 198 с.
- Вишняков, С.А. История государства и культуры России в кратком изложении. Социокультуроведение России [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — Москва: ФЛИНТА, 2012. — 128 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/12964>
- Ганиев, Ж.В. Современный русский язык: Фонетика. Графика. Орфография. Орфоэпия. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2012. — 200 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/3345> — Загл. с экрана.
- Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 296 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/3786>
- Ермолаева, Е.Н. Academic Writing [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е.Н. Ермолаева, Н.С. Соколова. — Электрон. дан. — Кемерово : КемГУ, 2012. — 144 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/44328>
- Иванова, С.Ю. Физическая культура: лыжная подготовка студентов вуза [Электронный ресурс] : учебное пособие / С.Ю. Иванова, Р.В. Конькова, Е.В. Сантьева. — Электрон. дан. — Кемерово : Издательство КемГУ (Кемеровский государственный университет), 2011. — 150 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=30144
- Кишина, Е.В. Лексикология современного русского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Кемерово : КемГУ, 2014. — 116 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/61418>. — Загл. с экрана.
- Кондрашевский, А. Ф. Практический курс китайского языка. В 2 т. [Текст] : учебник для вузов. Т. 2 / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Г. Фролова. - 12-е изд., испр. - Москва : ВКН, 2016. - 744 с.
- Кузьмина, Н.А. Современный русский язык. Лексикология: теория, тренинг, контроль [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 337 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84596>. — Загл. с экрана.
- Культура речевого общения [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Кемерово : КемГУ, 2014. — 382 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/61395>
- Николаев, А.М. Китайский язык: специальный курс : учебное пособие / А.М. Николаев ; Федеральная таможенная служба, Государственное казённое образовательное учреждение высшего профессионального образования «Российская таможенная академия» Владивостокский филиал. - Владивосток : Российская таможенная академия, Владивостокский филиал, 2015. - 88 с. : ил.,

табл. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-9590-0636-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438357> (10.11.2017).

Новый практический курс китайского языка [Текст] : учебник. Т. 3 / [сост. Лю Сюнь [и др.]] ; ред. Е. В. Сирко. - China : University Press, 2009. - 252 с.

Полежаева, Ж. Ю. Основы языкознания. Лексикология. Фразеология [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Ж.Ю. Полежаева, Т.Г. Письмак. — Электрон. дан. — Кемерово : КемГУ, 2016. — 148 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/92350>. — Загл. с экрана.

Рушинская, И.С. The English Verbals and Modals [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 48 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/2501>

Сахаров, А. Н. История России с древнейших времен до наших дней : учебник для вузов / А. Н. Сахаров, А. Н. Боханов, В. А. Шестаков ; под ред. А. Н. Сахарова. - Москва : Проспект , 2015. - 766 с.

Сурикова, Т. И. Русский язык и культура речи : учебник для бакалавров / Т. И. Сурикова, Н. И. Клушина, И. В. Анненкова ; под ред. Г. Я. Солганика. - Москва : Юрайт, 2013. - 239 с. "

Физическая культура : учебное пособие / Е.С. Григорович, В.А. Переверзев, К.Ю. Романов и др. ; под ред. Е.С. Григоровича, В.А. Переверзева. - 4-е изд., испр. - Минск : Вышэйшая школа, 2014. - 352 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-985-06-2431-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=144214>

Филиппова, О.В. Русский язык и культура речи [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О.В. Филиппова, М.В. Шманова, И.Л. Рёбрушкина. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 88 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/4657>

Чарыкова, О. Н. Основы теории языка и коммуникации [Текст] : учеб. пособие для бакалавров / О. Н. Чарыкова, З. Д. Попова, И. А. Стернин. - М. : Флинта : Наука, 2012. - 312 с.

Ястребова, Е. Б. Английский язык. Совершенствуем умение писать по-английски за 22 урока. В 2 кн. [Текст] = English. 22 steps to effective writing : учебное пособие для развития навыков письменной речи. Кн. 2. Профессионально ориентированный курс. Уровни В1-В2. [Ч. 3-5]. Модульно-компетентностный подход / Е. Б. Ястребова. - Москва : МГИМО-Университет, 2013. - 191 с.